Диалектные группы, клановые ассоциации и хуэйгуань

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland and Germany),
Solicitor (England & Wales and Hong Kong)
Of Counsel, KGP Legal LLC
alexander.ressos@kgplegal.com.sg
www.ressos.com.sg

Диалектная карта

Китайское население Сингапура делилось по диалектам, по уездам происхождения и в значительной мере по роду занятий. Хоккиены из южной части провинции Фуцзянь господствовали в торговле: их купцы контролировали значительную часть импорта и экспорта. Теочью из района Чаочжоу на востоке Гуандуна были широко представлены среди плантаторов гамбира и перца, а также в торговле сельскохозяйственной продукцией вдоль реки. Кантонцы и хакка преобладали в различных ремёслах и промыслах, а хайнаньцы были известны как моряки, домашняя прислуга, а позднее как владельцы кофеен.[1]

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Эти различия имели коммерческое значение. Купцу было проще всего договариваться с теми, кто говорил на его диалекте, знал его родной уезд и посещал тот же храм и те же ассоциации. О репутации таких людей он мог узнать больше, а в случае спора — обратиться к руководителям общей ассоциации. Поэтому диалектные общины образовывали первичные круги доверия, внутри которых кредит предоставлялся охотнее всего. Торговля между диалектными группами существовала, но требовала посредников и была сопряжена с более высокими рисками.

Первые ассоциации

Китайцы Сингапура объединялись в ассоциации с первых лет существования поселения. Старейшая ассоциация, основанная на родстве, — Cho Kah Koon — ведёт свою историю с 1819 года. Ассоциации по месту происхождения появились в 1822 году, когда кантонские переселенцы основали Ning Yeung Wui Kuan, а переселенцы-хакка — Ying Fo Fui Kun.[2] Можно выделить два типа ассоциаций. Родовые объединяли людей с одинаковыми или родственными фамилиями, а земляческие — выходцев из одной провинции, округа, уезда, города или деревни.[3]

С ростом иммиграции число ассоциаций увеличивалось. С XIX века до 1965 года было основано более двухсот родовых и 133 земляческие ассоциации. В 2022 году Сингапурская федерация китайских клановых ассоциаций сообщила о 244 организациях-членах, в том числе 229 клановых ассоциациях.[4] Эта цифра показывает, насколько важную роль эти организации играли в общественной жизни китайской общины. Большинство из них сочетали социальные, религиозные, благотворительные и экономические функции.

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Тхиан Хок Кенг и Hokkien Huay Kuan

Важнейшим учреждением общины хоккиен был храм Тхиан Хок Кенг (Thian Hock Keng) на улице Телок-Айер, который до намыва территорий, сдвинувшего береговую линию, стоял лицом к морю. Небольшая кумирня существовала на этом месте примерно с 1821 или 1822 года. В 1839–1842 годах её перестроили в крупный храм стоимостью 30 000 испанских долларов. Крупнейшим жертвователем стал Тан Ток Сенг, чья карьера описана в главе IV.[5] Мореходы и иммигранты благодарили здесь богиню моря Мацзу за благополучное плавание. 6 июля 1973 года храм был официально объявлен национальным памятником.[6]

В 1840 году на территории храма была создана Hokkien Huay Kuan — ассоциация общины хоккиен.[7] Такое сочетание храма и ассоциации было типичным. Храм давал священное пространство, где перед лицом богов приносили клятвы, разбирали споры и скрепляли договорённости. Ассоциация обеспечивала руководство, управление и средства. Через них ведущие купцы общины осуществляли власть над её членами, разрешали их споры в арбитражном порядке и представляли их в отношениях с колониальной администрацией.

Функции ассоциаций

Ассоциации выполняли функции, которые колониальное государство либо не выполняло вовсе, либо выполняло плохо. Они принимали новоприбывших из родного уезда, находили им жильё и работу, давали им деньги взаймы. Они содержали кладбища и устраивали похороны — это было очень важно для мужчин, которые могли умереть вдали от дома и хотели, чтобы их останки или память о них вернулись к предкам. Они строили

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

храмы, устраивали праздники, а позднее основывали школы. Споры между членами они разрешали арбитражем, который был дешевле, быстрее и привычнее колониальных судов.[8]

Особо стоит подчеркнуть экономические функции. Объединяя людей с общим диалектом, общим уездом и нередко общим родом занятий, ассоциации снижали затраты на получение информации о своих членах. Купец, желавший узнать, надёжен ли новичок, мог спросить у руководителей ассоциации: они знали его семью на родине и его поведение в Сингапуре. Член ассоциации, не вернувший долг или обманувший партнёра, рисковал исключением, утратой права на погребение и позором для семьи в родной деревне. Таким образом, ассоциация одновременно служила кредитным бюро, судом и органом принудительного исполнения.

Руководителями ассоциаций были богатейшие купцы общины. Их положение отражало их коммерческий статус и одновременно укрепляло его. Купец, возглавлявший ассоциацию, финансировавший храм или учредивший школу, приобретал престиж, а престиж превращался в кредитоспособность. Совпадение коммерческого богатства и лидерства в общине, отмеченное в карьере Тан Ток Сенга, было встроено в саму структуру китайского общества Сингапура.

Примечания

1. О профессиональной специализации китайских диалектных групп в Сингапуре XIX века см. Yen Ching-hwang, *A Social History of the Chinese in Singapore and Malaya 1800–1911*, Singapore, Oxford University Press, 1986, а также Kwa Chong Guan and Kua Bak Lim (eds), *A General History of the Chinese in Singapore*, Singapore, World Scientific,

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

2019. Описанная закономерность — обобщение со множеством исключений. ↩

2. Kua Bak Lim, «Of blood and geography: Clan associations in Singapore», *Culturepaedia* (Singapore Chinese Cultural Centre), 19 марта 2024 г.: старейшая родовая ассоциация Cho Kah Koon основана в 1819 году; Ning Yeung Wui Kuan (кантонская) и Ying Fo Fui Kun (хакка) последовали в 1822 году. ↩

3. Kua Bak Lim, «Of blood and geography», *Culturepaedia*, 19 марта 2024 г., о различии между родовыми и земляческими ассоциациями. ↩

4. Kua Bak Lim, «Of blood and geography», *Culturepaedia*, 19 марта 2024 г.: с XIX века до 1965 года основано более 200 родовых и 133 земляческие ассоциации; в 2022 году Федерация сообщила о “244 member organisations, including 229 clan associations and 15 associate members”. ↩

5. Wikipedia, «Thian Hock Keng» (дата обращения: сентябрь 2026 г.): первоначально кумирня около 1821–1822 годов; перестроен начиная с 1839 года и завершён в 1842 году “at a cost of 30,000 Spanish dollars”, крупнейшее пожертвование сделал Тан Ток Сенг. ↩

6. Wikipedia, «Thian Hock Keng» (дата обращения: сентябрь 2026 г.): прибывшие благодарили Мацзу за благополучное морское плавание; 6 июля 1973 года храм объявлен национальным памятником. ↩

7. Wikipedia, «Thian Hock Keng» (дата обращения: сентябрь 2026 г.): Hokkien Huay Kuan была “formed within the temple ground of Thian Hock Keng” в 1840 году. ↩

8. О функциях клановых и земляческих ассоциаций в Сингапуре XIX века, включая приём переселенцев,

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

кладбища, храмы, арбитраж и позднее школы, см. Kua Bak Lim, «Of blood and geography», *Culturepaedia*, 19 марта 2024 г., и Yen Ching-hwang, *A Social History of the Chinese in Singapore and Malaya 1800–1911*, глава 2. ↩

Disclaimer

This article is provided for general information only. It is based on publicly available sources as at its date of publication. These sources have not been independently verified against licences, regulatory registers or the records of the entities concerned. It is not legal, tax, financial or investment advice. Nor is it a recommendation to invest in, transact with or use the services of any entity mentioned. Law and regulation change frequently, so the content may be incomplete or outdated. To the fullest extent permitted by law, Dr Alexander Ressos and the publisher of SingaporeIQ exclude all liability for loss or damage arising from the use of or reliance on this article. Readers should obtain advice on their specific circumstances before acting or refraining from action.

Names and trademarks of the entities discussed belong to their owners and are used for identification only. Their mention implies no endorsement, affiliation or allegation of wrongdoing. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. Corrections and updates: contact@ressos.com.

© 2026 Dr Alexander Ressos. This article may be quoted with attribution to SingaporeIQ (SingaporeIQ.com). Reproduction in full and any commercial use require prior written consent. The Legal Terms at https://singaporeiq.com/legal-terms apply.

Author contact: Dr Alexander Ressos, TEP · contact@ressos.com